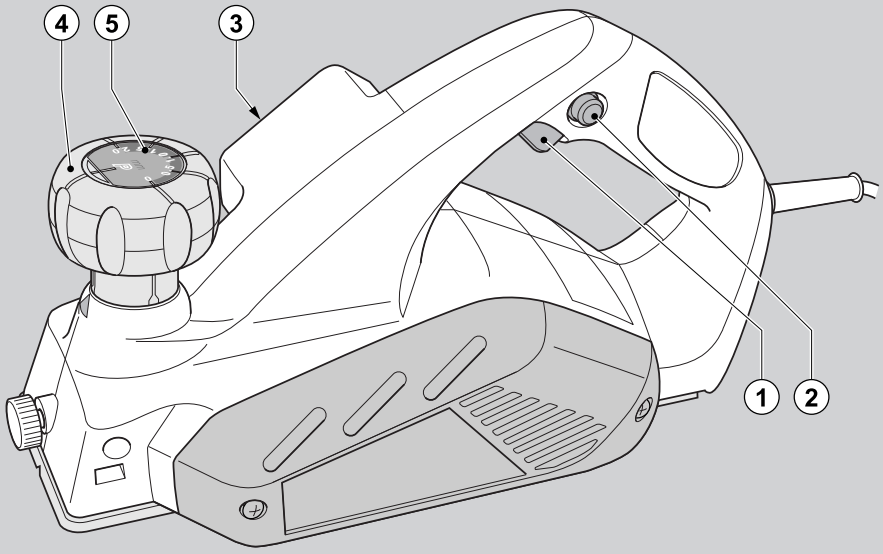
BLACK&DECKER®



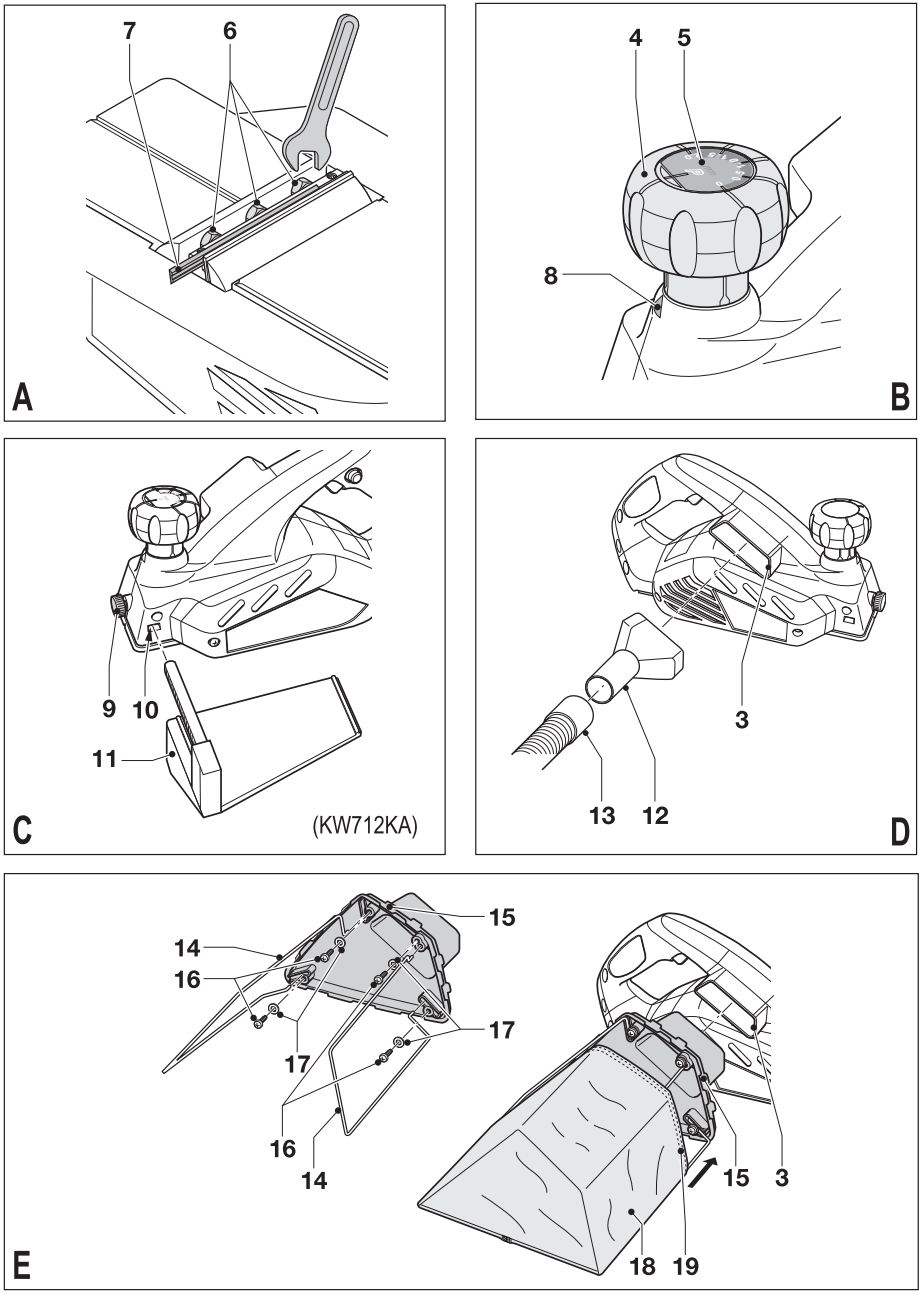
Upozornenie !
Určené pre domácich majstrov.

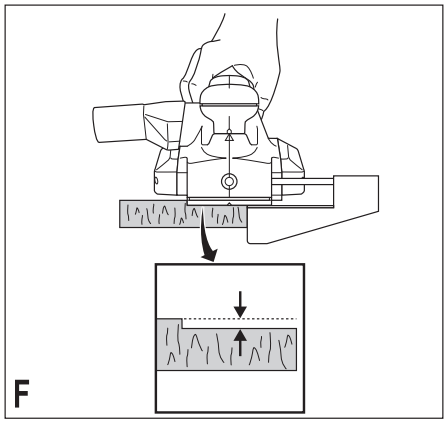
504999-64 SK

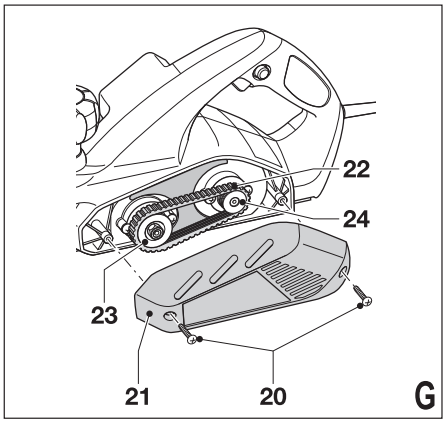
Preložené z pôvodného návodu

www.blackanddecker.eu

KW712
KW712KA


7
6
A
4
5
8
B
9
10
11
C
(KW712KA)
3
13
12
D
15
14
16
17
17
16
14
15
3
18
19
E


F


22
24
23
21
20
G

SLOVENČINA

Použitie výrobku

Váš hoblík Black & Decker je určený na hobľovanie dreva, drevených výrobkov a plastov. Náradie je určené na ručnú obsluhu. Toto náradie je určené iba na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážne poranenie.

Všetky bezpečnostné varovania a pokyny uschovajte na prípadné ďalšie použitie. Termín „elektrické náradie" vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1. Bezpečnosť na pracovisku

a. Pracovný priestor udržujte čistý a dobre osvetlený. Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.

b. Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok. V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.

c. Pri práci s elektrickým náradím zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb. Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

a. Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

b. Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Pri uzemnení Vášho tela narastá riziko úrazu elektrickým prúdom.

c. Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu. Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.

d. S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s mastnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami. Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

e. Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f. Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť obsluhy

a. Pri použití elektrického náradia zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.

b. Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku. Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.

c. Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením batérie a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypnutý hlavný vypínač. Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prívodného kábla k elektrickej sieti, ak je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.

d. Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prostriedky. Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.

e. Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj. Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.

f. Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami. Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.

g. Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie zariadenia na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadnu funkciu. Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

4. Použitie elektrického náradia a jeho údržba

a. Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správny typ náradia na vykonávanú prácu. Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.

b. Ak nie je možné hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte. Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.

c. Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.

d. Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým

náradím pracovali. Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.

e. **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Veľa nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.

f. **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa ovládajú.

g. **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov, berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.

5. Opravy

a. **Zverte opravu Vášho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

Doplnkové bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím

Varovanie! Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa hoblíkov

- **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu so skrytými vodičmi alebo s vlastným prívodným káblom, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti.** Pri kontakte pracovného príslušenstva so „živým“ vodičom spôsobia nechránené kovové časti náradia obsluhe zásah elektrickým prúdom.
- **Na zaistenie a upnutie obrobku k pracovnému stolu používajte svorky alebo iné vhodné prostriedky.** Držanie obrobku rukou alebo opretie obrobku o časť tela nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.
- **Pred odložením hoblíka počkajte, kým sa nôž celkom nezastaví.** Nechránený nôž môže vniknúť do povrchu, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím a vážne zranenie.
- **Udržujte nôž ostrý.** Tupé alebo poškodené nože môžu pri práci pod tlakom spôsobiť vychýlenie alebo zablokovanie. Pri práci vždy používajte typ noža schválený pre Vaše náradie.
- Nedotýkajte sa obrobku alebo noža ihneď po ukončení práce s náradím. Môžu byť veľmi horúce.
- Pred začatím hobľovania odstráňte z obrobku všetky klince a kovové predmety.
- Vždy držte náradie oboma rukami a za príslušné rukoväti.
- Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla alebo k jeho preseknutiu, ihneď odpojte prívodný kábel od sieťovej zásuvky.

Varovanie! Kontakt alebo vdychovanie prachu a pilín, ktoré vznikajú pri hobľovaní, môže ohroziť zdravie pracovníka i okolostojacich osôb. Používajte masku proti prachu určenú špeciálne na ochranu pred toxickým prachom a podobnými látkami a zaistite, aby boli takto chránené všetky osoby nachádzajúce sa alebo vstupujúce do pracovného priestoru.

- Toto náradie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia tohto výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa s náradím nehrali.
- Určené použitie tohto výrobku je opísané v tomto návode. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií s týmto náradím, než je odporúčané týmto návodom, môže spôsobiť poranenie obsluhy alebo poškodenie zariadenia.

Bezpečnosť ostatných osôb

- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa s náradím nehrali.

Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií sa môže tiež použiť na predbežné stanovenie času práce s týmto náradím.

Varovanie! Úroveň vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže od deklarovanej úrovne vibrácií líšiť v závislosti od spôsobu použitia náradia. Úroveň vibrácií môže byť vzhľadom na uvedenú hodnotu vyššia.

Pri stanovení času pôsobenia vibrácií, z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa normy 2002/44/EC na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní, by mal predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať na zreteľ aktuálne podmienky použitia náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno.

Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy:

Varovanie! Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí prečítať tento návod na obsluhu.

Elektrická bezpečnosť

Toto náradie je chránené dvojitou izoláciou. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.

- Ak je poškodený prívodný kábel, musí byť vymenený výrobcom alebo v autorizovanom servise Black & Decker, aby sa zabránilo možným rizikám.

Popis

Toto náradie sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí.

1. Vypínač zapnuté/vypnuté
2. Odisťovacie tlačidlo
3. Výstupný otvor na odvod hoblín
4. Nastavovacia skrutka hĺbky hobľovania
5. Stupnica hĺbky hobľovania

Zostavenie

Varovanie! Pred montážou sa uistite, či je náradie vypnuté a či je prívodný kábel odpojený od zásuvky.

Výmena nožov (obr. A)

Nože dodávané s týmto náradím sú obojstranné. Náhradné nože môžete získať u autorizovaného predajcu.

Demontáž

- Pomocou dodávaného kľúča uvoľnite skrutky (6).
- Vysuňte nože (7) z držiaka.
- Obráťte nôž tak, aby sa do pracovnej polohy dostala nepoužitá časť obojstranného noža. Ak sú opotrebované už obe strany noža, musí sa nôž vymeniť.

Upnutie

- Nasuňte nôž do držiaka tak, aby sa dostal ku koncovému dorazu.
- Utiahnite skrutky pomocou dodaného kľúča.

Varovanie! Vždy vymieňajte oba nože.

Nastavenie hĺbky hobľovania (obr. B)

Hĺbka hobľovania je vyznačená značkou (8). Rozsah nastavenia sa môže odčítať na stupnici (5).

- Otáčaním nastavovacej skrutky hĺbky hobľovania (4) nastavte požadovanú hĺbku hobľovania.
- Ak sa náradie nepoužíva, vždy nastavte nastavovaciu skrutku do polohy P.

KW712KA – Nasadenie a odobratie paralelného vodidla (obr. C)

Paralelné vodidlo sa používa na optimálne ovládanie náradia pri práci s úzkymi obrobkami.

- Povoľte poistnú skrutku (9).
- Zasuňte paralelné vodidlo (11) do otvoru (10).
- Nastavte paralelné vodidlo do požadovanej polohy.
- Utiahnite poistnú skrutku.
- Ak chcete paralelné vodidlo odobrať, vykonajte vyššie uvedené kroky v obrátenom poradí.

Pripojenie vysávača k náradiu (obr. D)

Ak chcete k náradiu pripojiť vysávač alebo odsávacie zariadenie, musíte použiť adaptér. Tento adaptér môžete kúpiť u najbližšieho autorizovaného predajcu Black & Decker.

- Nasuňte adaptér (12) na výstupný otvor na odvod hoblín (3).
- Pripojte k adaptéru hadicu vysávača (13).

Zostavenie a upevnenie zberného vaku na hobliny (obr. E)

Zberný vak na hobliny je veľmi užitočný najmä pri práci v obmedzených priestoroch. Tento vak na hobliny môžete kúpiť u najbližšieho predajcu Black & Decker.

Pred prvým použitím musíte zberný vak na hobliny najskôr zostaviť.

- Pomocou skrutiek (16) a podložiek (17) pripevnite drôtené rámčeky (14) k doske (15).
- Natiahnite textilný zberný vak (18) na vytvorenú konštrukciu, ako na uvedenom obrázku. Dbajte na to, aby bol pružný otvor (19) správne nasadený na hranu dosky (15).
- Nasuňte dosku na výstupný otvor na odvod hoblín (3).

Zvyškové riziká.

Ak sa náradie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- **Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.**
- **Zranenia spôsobené pri výmene dielov, pracovného nástroja alebo príslušenstva.**
- **Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistite, aby sa robili pravidelné prestávky.**
- **Poškodenie sluchu.**
- **Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: - práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).**

Použitie

Varovanie! Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu náradia.

- Nastavte hĺbku hobľovania.
- Ak je to nutné, pripevnite a nastavte paralelné vodidlo.

Zapnutie a vypnutie

Zapnutie

- Držte stlačené odisťovacie tlačidlo (2) a stlačte vypínač zapnuté/vypnuté (1).

♦ Uvoľnite odisťovacie tlačidlo.

Vypnutie

♦ Uvoľnite vypínač zapnuté/vypnuté.

Hobľovanie

♦ Držte náradie tak, aby sa predná časť pätky nachádzala na povrchu obrobku.
♦ Zapnite náradie.
♦ Pohybujte náradím rovnomerne dopredu, aby došlo k pracovnému pohybu.
♦ Po ukončení pracovného pohybu náradie vypnite.

Drážkovanie (obr. F)

♦ Pripevnite a nastavte paralelné vodidlo. (IBA KW712KA)
♦ Postupujte ako pri hobľovaní.

Zrážanie hrán

V prednej časti pätky náradia je drážka v tvare V, ktorá umožňuje zrážanie hrán v uhle 45°.

♦ Držte náradie zarovnané s drážkou pri hrane obrobku a urobte pracovný pohyb.

Vyprázdnenie zberného vaku

Zberný vak na hobliny by sa mal počas práce pravidelne vysypávať.

♦ Otvorte vak a vysypte z neho hobliny.

Rady na optimálne použitie

♦ Vždy hobľujte v smere vlákien dreva.
♦ Ak sú vlákna dreva naprieč obrobkom, ak je drevo deformované alebo ak je materiálom obrobku veľmi tvrdé drevo, nastavte Hĺbku hobľovania tak, aby bola pri každom pracovnom pohybe odoberaná iba veľmi tenká vrstva materiálu a urobte niekoľko pracovných pohybov, aby ste dosiahli požadovanú hĺbku hobľovania.
♦ Aby bola zaistená správna poloha a smer náradia počas pracovného pohybu, pri začatí pohybu stláčajte prednú časť náradia a pri ukončení pracovného pohybu stláčajte zadnú časť náradia.

Príslušenstvo

Výkon Vášho náradia závisí od používaného príslušenstva. Príslušenstvá Black & Decker a Piranha sú navrhnuté a vyrobené podľa noriem pre vysokú kvalitu a sú určené na zvýšenie výkonu Vášho náradia. Použitím tohto príslušenstva docielite ten najlepší výsledok, ktorý Vám Vaše náradie môže poskytnúť.

U autorizovaného predajcu môžete získať nasledujúce typy nožov.

- Obojstranné nože s čepeľami osadenými doštičkami karbidu volfrámu (kat. č. X35007, dodávané v páre)
- Obojstranné nože s rýchloreznej ocele (kat. č. X24192-XJ11, dodávané v páre)

Údržba

Vaše náradie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu.

Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémový chod.

Varovanie! Pred vykonávaním akejkoľvek údržby náradie vypnite a odpojte prívodný kábel od siete.

♦ Vetracie otvory náradia pravidelne čistite mäkkou kefou alebo suchou handričkou.
♦ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

Výmena hnacieho remeňa (obr. G)

♦ Povoľte skrutky (20) a odoberte kryt (21).
♦ Odoberte starý hnací remeň.
♦ Nasaďte na remenice nový hnací remeň (22). Nasaďte remeň najskôr na veľkú remenicu (23) a potom na malú remenicu (24), zatiaľ čo budete rovnomerne rukou otáčať remeňom.
♦ Vráťte kryt na pôvodné miesto a utiahnite skrutky.

Výmena sieťovej zástrčky (iba Veľká Británia a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

♦ Zaistite ekologickú likvidáciu starej zástrčky.
♦ Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
♦ Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.

Varovanie! K uzemňovacej svorke nesmie byť pripojený žiadny vodič. Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 5 A.

Ochrana životného prostredia

Trieďte odpad. Tento výrobok sa nesmie vyhodiť do bežného domového odpadu.

Ak nebudete výrobok Black & Decker ďalej používať alebo ak si ho prajete nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zlikvidujte tento výrobok v triedenom odpade.

Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Spoločnosť Black & Decker poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov Black & Decker po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: **www.2helpU.com**

Technické údaje

		KW712/KW712KA TYP 2
Napájacie napätie	V_{AC}	230
Príkon	W	650
Otáčky naprázdno	min^{-1}	17 000
Šírka hobľovania	mm	82
Hĺbka hobľovania	mm	2
Drážkovacia hĺbka	mm	8
Hmotnosť	kg	3

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745:

Hodnota vibrácií (a_h) 2,6 m/s^2, odchýlka (K) 1,5 m/s^2

Hladina akustického tlaku podľa normy EN 60745:
Akustický tlak (L_{pA}) 90 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A),
Akustický výkon (L_{WA}) 105 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA

CE 10

KW712/KW712KA

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že tieto produkty popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-14.

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smernice 2004/108/EC a 2011/65/EU.

Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Black & Decker na tejto adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt
Viceprezident
pre spotrebiteľskú techniku
Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
28.02.2013

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku. Táto záruka je ponúkaná v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a v Európskej zóne voľného obchodu EFTA.

Ak sa objavia na výrobku Black & Decker v priebehu 24 mesiacov od kúpy akékoľvek materiálové či výrobné chyby, spoločnosť Black & Decker garantuje v snahe o minimalizovanie Vašich starostí bezplatnú výmenu chybných dielov, opravu alebo výmenu celého výrobku za nižšie uvedených podmienok:

- Výrobok sa nepoužíval na obchodné alebo profesionálne účely a nedochádzalo k jeho prenájmu.
- Výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu a nebola zanedbaná jeho predpísaná údržba.
- Výrobok nebol poškodený cudzím zavinením.
- Opravy nevykonávali iné osoby, než autorizovaní opravári alebo mechanici autorizovaného servisu Black & Decker.

Ak požadujete záručnú opravu, budete musieť predajcovi alebo zástupcovi autorizovaného servisu predložiť doklad o kúpe výrobku. Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: **www.2helpU.com**

Navštívte, prosím, našu internetovú stránku **www.blackanddecker.sk**, aby ste mohli zaregistrovať Váš nový výrobok Black & Decker a kde budete informovaní o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Na adrese **www.blackanddecker.sk** sú k dispozícii ďalšie informácie o značke Black & Decker a o celom rade našich ďalších výrobkov.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.
Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.blackanddecker.sk
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.
Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.blackanddecker.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS
Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS
Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk

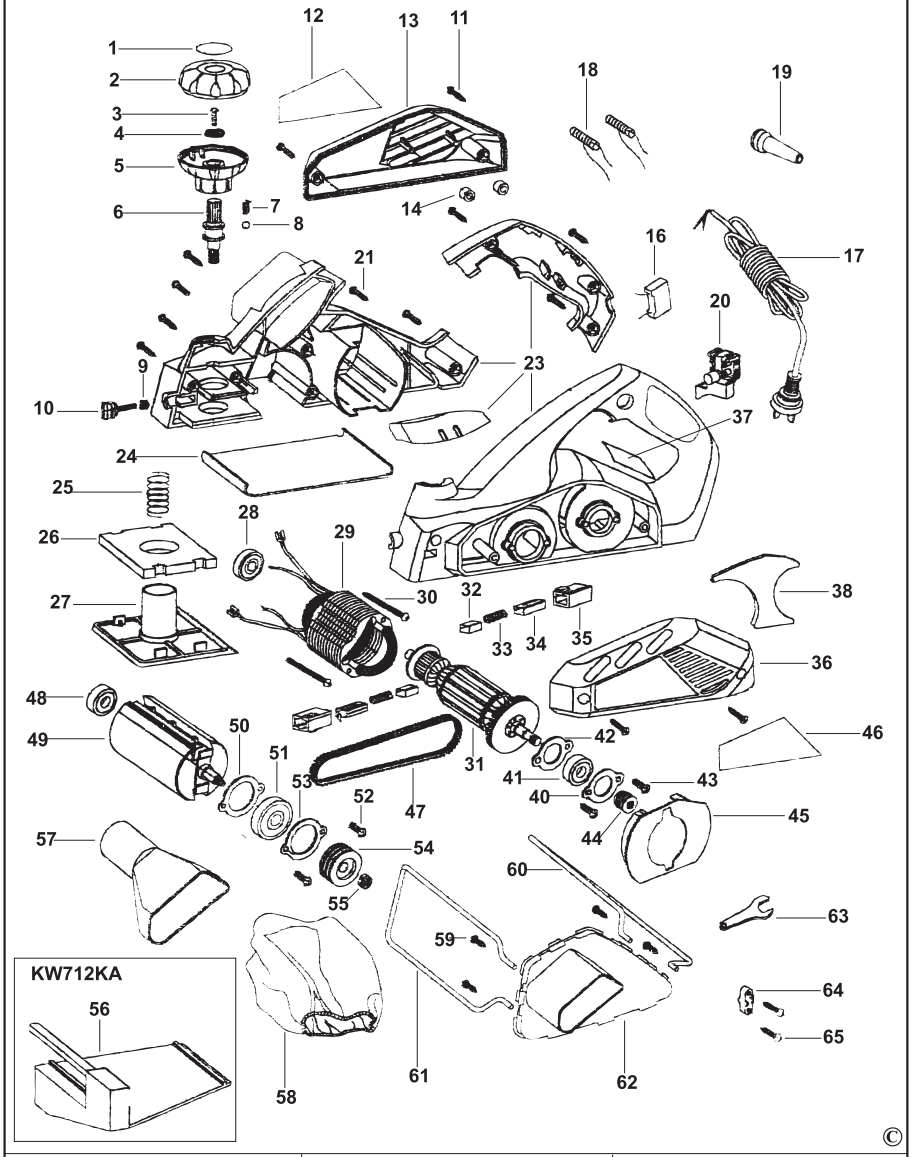
BAND SERVIS
K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS
Klášterského 2
140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167
j.kraus@bandservis.cz
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BLACK & DECKER

KW712

TYP. 2



E14162	WWW.2helpU.com	17 - 01 - 08

CZ **ZÁRUČNÍ LIST**

H **JÓTÁLLÁSI JEGY**

PL **KARTA GWARANCYJNA**

SK **ZÁRUČNÝ LIST**

BLACK & DECKER®

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)
Adresy servisu
Band Servis
Klášterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

(H)
Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)
Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)
Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(H) A garanciális javitás dokumentálása

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javitási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis